



第五十七届会议

第二委员会

议程项目 87(b)

环境与可持续发展：国际减少灾害战略

委员会副主席扬·卡万先生（捷克共和国）根据就决议草案 A/C.2/57/L.21 进行的非正式协商提出的决议草案

国际减少灾害战略

大会，

回顾其 1989 年 12 月 22 日第 44/236 号、1994 年 12 月 2 日第 49/22 A 号、1994 年 12 月 20 日第 49/22 B 号、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号、1999 年 12 月 22 日第 54/219 号和 2001 年 12 月 21 日第 56/195 号决议，以及经济及社会理事会 1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号决议，并注意到理事会 2001 年 7 月 26 日第 2001/35 号决议，

强调减少自然灾害的多部门、跨学科和交叉性质，并着重指出各有关机构之间继续相互作用、合作和结成伙伴对于完成共同商定的目标和优先事项至关重要，

深切关注近几年自然灾害次数日增，规模日大，导致许多人丧生，对世界各地、特别是发展中国家的易受伤害群体造成社会、经济和环境方面长期的负面后果，

认识到减少灾害，包括降低易受自然灾害打击的脆弱性，是促成可持续发展的一个重要因素，

回顾每年 10 月第二个星期三举办减少自然灾害国际日活动，

还回顾《日内瓦减灾任务》¹和题为“21 世纪建立一个更安全的世界：风险

¹ 经 1999 年 7 月 5 日至 9 日在日内瓦举行的国际减少自然灾害十年方案论坛通过。

和减灾”的战略文件中列举的国际减少自然灾害十年的成果，包括取得的经验，

重申尽管自然灾害损坏所有国家的社会和经济基础设施，但自然灾害的长期后果对发展中国家来说特别严重，妨碍它们的可持续发展，

着重指出各国政府需要斟酌情况，在执行《国际减少灾害战略》的行动框架内，根据各自的技能和能力，继续在自然灾害领域进行合作和协调努力，从预防到预警、救灾、减灾、善后和重建，包括通过在各级进行能力建设，

还着重指出各国政府需要继续酌情同联合国系统，其他国际组织、区域组织、非政府组织和其他伙伴进行合作和协调努力，以确保在自然灾害领域发挥有效的协同作用，

认识到迫切需要进一步开发和利用现有的科学技术知识以减轻易受自然灾害打击的程度，并强调发展中国家须有机会获取技术，以便有效地对付自然灾害，

还认识到必须继续增进对使得社会更易受自然灾害打击的社会经济活动的了解并设法应付，和建立并进一步加强社区应付灾害风险的能力，

考虑到2002年8月26日至9月4日在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议所通过的《关于可持续发展的约翰内斯堡宣言》²和《约翰内斯堡执行计划》³，

关心地注意到某些国家政府、国际组织和主要群体自愿发起、并在首脑会议上宣布的伙伴关系倡议；

1. **注意到**秘书长关于《国际减少灾害战略》执行情况的报告；⁴

2. **欢迎**国际减少灾害战略机构间秘书处同联合国开发计划署签署的谅解备忘录，并鼓励秘书处着手同其他国际组织制订类似的安排，以便增进协同作用和阐明各自的作用；

3. **请**秘书长在向大会第五十八届会议提出报告时，向会员国提交关于执行可持续发展问题世界首脑会议在其《执行计划》³内商定、有关这项问题的各项行动的具体建议；

4. **决定**在其第五十八届会议就如何结束对《建立更安全的世界的横滨战略：预防、防备和减轻自然灾害指导方针》及其《行动计划》⁵的审查作出决定；

² 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002年8月26日至9月4日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号A.03.II.A.1），第一章，决议1，附件。

³ 同上，决议2，附件。

⁴ A/57/190。

⁵ A/CONF.172/9，决议1，附件一。

5. **请**秘书长在国际减少灾害战略机构间秘书处的协助下，同各国政府和联合国系统各有关组织，包括国际金融机构磋商，在 2004 年审查《横滨战略》，并向大会第五十八届会议提出报告；

6. **请**秘书长在现有资源范围内分配充足的财政和行政资源，使机构间秘书处有效地运作；

7. **鼓励**国际社会向国际减少灾害战略信托基金提供必要的财政资源，并提供必要的科学、技术、人力和其他资源，确保机构间秘书处和机构间工作队及其工作组的活动获得适当的支助；

8. **请**秘书长在题为“环境与可持续发展”的项目下，向大会第五十八届会议提交关于本决议执行情况的报告。
